

## РАЗДЕЛ 1: Идентификация химической продукции и сведения о производителе или поставщике

### 1.1 Идентификатор продукта

**минеральный (зеленый)**  
**Номер артикула: 99 90 6162**

### 1.2 Рекомендуемые виды применения химического вещества или смеси и ограничения на его применение

#### 1.2.1 Основные виды применения

Смазка

#### 1.2.2 Применения не рекомендуются

Не известны

### 1.3 Подробные сведения о поставщике паспорта безопасности

Фирма	SWAG Autoteile GmbH Am Kiesberg 4-6 42117 Wuppertal / ГЕРМАНИЯ Телефон +49 (0)202 26454-0 Факс +49 (0)202 26454-5000 Интернет-сайт www.swag.de E-mail info@swag.de
-------	--

#### Справочная информация

Техническая информация	info@swag.de
Паспорт безопасности	info@swag.de

### 1.4 Номер телефона при чрезвычайных ситуациях

Консультативный орган	+49 (0)89-19240 (24h) (на английском языке только)
-----------------------	--

## РАЗДЕЛ 2: Идентификация опасности (опасностей)

### 2.1 Классификация вещества или смеси

Asp. Tox. 1: H304 Может быть смертельным при проглатывании и последующем попадании в дыхательные пути.

### 2.2 Элементы маркировки

Согласно требованиям ГОСТ 31340-2013 продукт подлежит обязательной маркировке.

#### Символы опасности



#### Сигнальное слово

ОПАСНО

#### Содержит:

Перегретая (нефтепродукт), обработанная водой легкая нафтеновая фракция

#### Краткая характеристика опасности

H304 Может быть смертельным при проглатывании и последующем попадании в дыхательные пути.

#### Меры предосторожности

P101 При необходимости обратиться за медицинской помощью, по возможности показать упаковку/маркировку продукта.  
P102 Хранить в недоступном для детей месте.  
P301+P310 ПРИ ПРОГЛАТЫВАНИИ: Немедленно обратиться в ТОКСИКОЛОГИЧЕСКИЙ ЦЕНТР или к врачу-специалисту / терапевту.  
P331 НЕ вызывать рвоту.  
P405 Хранить в недоступном для посторонних месте.  
P501 Упаковку/содержимое утилизировать в соответствии с местными / региональными / национальными / международными правилами (уточнить).

Более полная информация по безопасному обращению химической продукции содержится в паспорте безопасности.

Срок хранения указан на упаковке ./ The shelf life is indicated on the package  
Условия хранения смотреть на сайте: www.swag.de/ Storage conditions can be viewed on the website: www.swag.de



### 2.3 Другие опасности

Физио-химическая опасность	Возможные опасности не известны.
Опасность для здоровья	Частый и продолжительный контакт с кожей может привести к её раздражению. При проглатывании или рвоте опасность попадания в легкие.
Опасность для окружающей среды	Не содержит устойчивых биоаккумулятивных токсичных веществ (PBT) или очень устойчивых и очень биоаккумулятивных токсичных веществ (vPvB). Не содержит веществ, разрушающих эндокринную систему.
Прочие виды опасности	Возможные опасности не известны.

## РАЗДЕЛ 3: Состав (информация о компонентах)

### 3.1 Вещества

не применимо/не указывается

### 3.2 Смеси

Продукт представляет собой смесь

Содержание [%]	Компонент
50 - < 100	Перегнанная (нефтепродукт), обработанная водой легкая нефтяная фракция
	CAS: 64742-53-6, EINECS/ELINCS: 265-156-6, EU-INDEX: 649-466-00-2, Reg-No.: 01-2119480375-34
	GHS/CLP: Asp. Tox. 1: H304

**Пояснение составных элементов** Содержит менее 3% DMSO экстракта (IP 346; только для минеральных масел) Не содержит или содержит меньше 0,1 % веществ, включенных в список SVHC (Candidate List of Substances of Very High Concern for authorisation). Текст приводимых указаний на опасность см. в РАЗДЕЛЕ 16.

## РАЗДЕЛ 4: Меры первой помощи

### 4.1 Описание необходимых мер первой помощи

Общие указания	Забрызганную одежду сменить.
При вдыхании	Обеспечить поступление свежего воздуха. При жалобах оказание медицинской помощи.
При контакте с кожей	При попадании на кожу немедленно промыть обильным количеством воды с мылом. При продолжающемся раздражении кожи обратиться к врачу.
При контакте с глазами	Осторожно промыть глаза водой в течение нескольких минут. Снять контактные линзы, если вы пользуетесь ими и если это легко сделать. Продолжить промывание глаз. Если раздражение глаз не проходит: обратиться к врачу.
При приёме внутрь	Не вызывать рвоту. Полоскание рта и обильное питье. Оказать медицинскую помощь.

### 4.2 Наиболее важные острые и отдаленные симптомы последствия воздействия

Информация отсутствует.

### 4.3 Указание на необходимость немедленной медицинской помощи и специальное лечение (в случае необходимости)

При проглатывании или рвоте опасность попадания в легкие. Симптомное лечение. Показать врачу паспорт безопасности материала.

## РАЗДЕЛ 5: Меры и средства обеспечения пожаровзрывобезопасности

### 5.1 Средства пожаротушения

Подходящие средства пожаротушения	пена, огнетушащий порошок, распыленная струя воды, двуокись углерода
Неподходящие огнетушители	Сплошная струя воды

## 5.2 Особые опасности, исходящие от вещества или смеси

несгоревшие углеводороды  
Опасность образования токсических продуктов пиролиза.  
Оксид углерода (CO)

## 5.3 Специальное защитное снаряжение и меры предосторожности для пожарных

Использовать автономный респиратор.  
Не вдыхать газовые продукты взрыва и горения.  
Поврежденные емкости охладить распыленной струей воды.  
Продукты горения и загрязненную воду, использованную для тушения пожара, обезвредить согласно местным служебным предписаниям.

## РАЗДЕЛ 6: Меры по предотвращению и ликвидации аварийных и чрезвычайных ситуаций и их последствий

### 6.1 Меры предосторожности для персонала, защитное снаряжение и чрезвычайные меры

Особую угрозу поскользнуться создаёт пролитый/рассыпанный продукт.  
С водой продукт образует скользкие поверхности.

### 6.2 Меры предосторожности по защите окружающей среды

Не допускать поверхностного распространения (напр. через локализацию или боновое ограждение).  
Не допускать попадания в канализацию/поверхностные/грунтовые воды.

### 6.3 Методы и материалы для локализации разливов/россыпей и очистки

Собрать адсорбирующими средствами (напр. универсальные адсорбенты).  
Используемый материал утилизировать согласно действующим предписаниям.

### 6.4 Ссылки на другие разделы

Смотри РАЗДЕЛ 8+13

## РАЗДЕЛ 7: Правила хранения химической продукции и обращения с ней при погрузочно-разгрузочных работах

### 7.1 Меры предосторожности при работе с продуктом

Избегать образования аэрозолей.  
Продукт горит.  
При использовании этого продукта не есть, не пить и не курить.  
Для профилактической защиты кожи наносить защитную мазь для кожи.  
Перед уходом на перерыв и по окончании работы вымыть руки и/или лицо.  
Не носить в карманах брюк пропитанную продуктом ветошь для очистки.  
Загрязненную рабочую одежду следует оставлять на рабочем месте.  
Загрязненную одежду снять и постирать перед последующим использованием.

### 7.2 Условия для безопасного хранения с учетом любых несовместимостей

Хранение только в оригинальной емкости.  
Надежно защитить пол от проникновения в него продукта.  
Запрещено совместное хранение с окислителями.  
Емкости должны быть плотно закрыты.  
Хранить емкость в хорошо проветриваемом месте.  
Защита от нагревания/перегревания.

### 7.3 Специфическое конечное применение

Смотри применение продукта, РАЗДЕЛ 1.2

## РАЗДЕЛ 8: Средства контроля за опасным воздействием и средства индивидуальной защиты

### 8.1 Параметры контроля

Компоненты с ПДК, за соблюдением которой необходимо осуществлять контроль на каждом рабочем месте (RU)

несущественны

#### DNEL

Компонент
Перегнанная (нефтепродукт), обработанная водой легкая нафтеновая фракция, CAS: 64742-53-6
Промышленное использование, Ингаляционно, Длительное - локальное воздействие, 5,4 mg/m <sup>3</sup>

### 8.2 Применимые меры технического контроля

<b>Дополнительные указания по конструкции технических установок</b>	Обеспечить достаточную вентиляцию и проветривание на рабочем месте. Соблюдать предельно-допустимые нормы масляного тумана в воздухе. Структура, содержание и изложение методик измерения концентраций вредных веществ в воздухе рабочей зоны должны соответствовать требованиям ГОСТ 12.1.016, ГОСТ 8.010, ГОСТ Р 8.563.
<b>Защита глаз</b>	В случае опасности разбрызгивания: Защитные очки. (EN 166:2001)
<b>Защита рук</b>	Приведённые данные являются рекомендацией. Для получения дальнейшей информации просим связаться с фирмой-поставщиком перчаток. > 0,4 мп; Нитрил, >480 мин (EN 374). > 0,4 мп; Неопрен, >480 мин (EN 374).
<b>Защита тела</b>	легкая спецодежда
<b>Прочие меры защиты</b>	Личное защитное оснащение выбирать в зависимости от концентрации и массы химически опасного вещества. Химическую устойчивость и качественные особенности защитного оснащения следует обсудить с поставщиком. Избегать попадания в глаза и на кожу.
<b>Защита дыхательных путей</b>	Защита органов дыхания при образовании аэрозолей и тумана. Аппарат для кратковременной фильтрации, комбинированный фильтр A-P1. (DIN EN 14387)
<b>Термические опасности</b>	нет/отсутствуют
<b>Ограничения и контроль воздействия на окружающую среду</b>	Соблюдайте все действующие экологические положения, ограничивающие загрязнение воздуха, воды и почвы.

## РАЗДЕЛ 9: Физико-химические свойства

### 9.1 Информация по основным физическим и химическим свойствам

Агрегатное состояние	жидкий
Форма	жидкий
Цвет	зеленый
Запах	характерный
Порог восприятия запаха	несущественны
Показатель pH	не применимо/не указывается
Показатель pH [1%]	не применимо/не указывается
Точка кипения [°C]	Информация отсутствует.
Температурная точка вспышки[°C]	152 (EN ISO 2592)
Температура воспламенения [°C]	Информация отсутствует.
Нижний предел взрывания	Информация отсутствует.
Верхний предел взрывания	Информация отсутствует.
Свойства, способствующие пожару	нет
Давление пара/давление газа [кПа]	Информация отсутствует.
Плотность [г/см <sup>3</sup> ]	0,87 (15 °C / 59,0 °F)
Относительная плотность	не определено
Объемная плотность [кг/м <sup>3</sup> ]	не применимо/не указывается
Растворимость в воде	Не смешивается
Растворимость в других растворителях	Информация отсутствует.
Коэффициент соотношения [п-октанол/вода]	Информация отсутствует.
Кинематическая вязкость	17,1 mm <sup>2</sup> /s (40° C)
Относительная плотность пара	Информация отсутствует.
Скорость испарения	Информация отсутствует.
Точка плавления [°C]	Информация отсутствует.
Температура самовоспламенения [°C]	Информация отсутствует.
Точка распада (°C)	Информация отсутствует.
Характеристики частиц	Информация отсутствует.

### 9.2 Дополнительная информация

нет/отсутствуют

## РАЗДЕЛ 10: Стабильность и реакционная способность

### 10.1 Реакционная способность

При использовании по прямому назначению не известны.

### 10.2 Химическая устойчивость

При нормальных условиях продукт стабилен.

### 10.3 Возможность опасных реакций

Опасные реакции не установлены.

#### **10.4 Условия, которых следует избегать**

Смотри РАЗДЕЛ 7.2.  
Сильный нагрев.

#### **10.5 Несовместимые материалы**

несущественны

#### **10.6 Опасные продукты разложения (распада)**

Опасные продукты распада не установлены.

## РАЗДЕЛ 11: Информация о токсичности

### 11.1 Информация о токсичности

#### Острая оральная токсичность

продукт
ATE-mix, орально, > 2000 mg/kg
Компонент
Перегнанная (нефтепродукт), обработанная водой легкая нефтяная фракция, CAS: 64742-53-6
LD50, орально, Крыса, > 5000 mg/kg bw

#### Острая дермальная токсичность

продукт
дермально, На основании имеющейся информации, критерии классификации не выполняются.
Компонент
Перегнанная (нефтепродукт), обработанная водой легкая нефтяная фракция, CAS: 64742-53-6
LD50, дермально, Кролик, > 2000 mg/kg bw

#### Острая респираторная токсичность

продукт
Ингаляционно, На основании имеющейся информации, критерии классификации не выполняются.
Компонент
Перегнанная (нефтепродукт), обработанная водой легкая нефтяная фракция, CAS: 64742-53-6
LC50, Ингаляционно, Крыса, > 5,53 mg/l/4h (dust/mist)

<b>Серьезное повреждение/раздражение глаз</b>	На основании имеющейся информации, критерии классификации не выполняются.
<b>Разъедание/раздражение кожи</b>	На основании имеющейся информации, критерии классификации не выполняются.
<b>Респираторная или кожная сенсibilизация</b>	На основании имеющейся информации, критерии классификации не выполняются.
<b>Системная токсичность/токсичность для отдельных органов-мишеней при однократном воздействии</b>	На основании имеющейся информации, критерии классификации не выполняются.
<b>Системная токсичность/токсичность для отдельных органов-мишеней при многократном воздействии</b>	На основании имеющейся информации, критерии классификации не выполняются.
<b>Мутагенность</b>	На основании имеющейся информации, критерии классификации не выполняются.
<b>Репродуктивная токсичность</b>	На основании имеющейся информации, критерии классификации не выполняются.
- Плодовитость организма	Информация отсутствует.
- Развитие организма	Информация отсутствует.
<b>Канцерогенность</b>	На основании имеющейся информации, критерии классификации не выполняются.
<b>Опасность при аспирации</b>	Исходя из имеющихся данных, критерии классификации выполнены. на основе данных тестирования
<b>Общие примечания</b>	

Токсикологические данные всего продукта отсутствуют.  
Приведенные данные токсичности ингредиентов предназначены для медицинских работников, для работников ответственных за производственную безопасность и охрану здоровья на рабочем месте, для токсикологов. Приведенные данные токсичности

ингредиентов предоставлены производителями.

## 11.2 Информация о других опасностях

Свойства, разрушающие эндокринную систему	Не содержит веществ, разрушающих эндокринную систему.
Дополнительная информация	нет/отсутствуют

## РАЗДЕЛ 12: Информация о воздействии на окружающую среду

### 12.1 Токсичность

продукт
На основании имеющейся информации, критерии классификации не выполняются.
Компонент
Перегнанная (нефтепродукт), обработанная водой легкая нефтеновая фракция, CAS: 64742-53-6
LC50, (96h), рыба, > 100 mg/l
IC50, (48h), Algae, > 100 mg/l

### 12.2 Стойкость и разлагаемость

Поведение в окружающей среде	не определено
Поведение в очистных сооружениях	не определено
Биологическое разложение	Продукт плохо растворяется в воде. При помощи абиотических процессов, напр. механического отделения, может почти полностью выделяться из воды.

### 12.3 Потенциал биоаккумуляции

Информация отсутствует.

### 12.4 Мобильность в почве

Информация отсутствует.

### 12.5 Результаты оценки по критериям PBT (СБТ) и vPvB (oCoB)

Исходя из всей имеющейся информации не классифицируется как персистентный, биоаккумулирующий, токсичный продукт (PBT или vPvB).

### 12.6 Свойства нарушающие работу эндокринной системы

Не содержит веществ, разрушающих эндокринную систему.

### 12.7 Общие указания

Приведенные данные токсичности ингредиентов предоставлены производителями составляющих компонентов продукта. Избегать бесконтрольного попадания в окружающую среду.



## РАЗДЕЛ 13: Рекомендации по удалению отходов (остатков)

### 13.1 Способы переработки отходов

Рекомендация: Упаковки должны быть полностью очищены (от жидкости, от порошка, тщательно выскоблены). Упаковки с учетом местных/национальных служебных предписаний используют повторно, рециклируют.

#### продукт

Продукция соответствует ROHS!  
Утилизацию согласовывать с соответствующими службами.  
Утилизировать как отходы, требующие особого контроля.

Номер ключа отходов  
(рекоменд) 130205\*

#### неочищенные упаковки/ёмкости

Незагрязненные упаковки/ёмкости можно отдать на переработку.  
Не подлежащие очистке упаковки/ёмкости утилизировать как продукт.

Номер ключа отходов  
(рекоменд) 150102  
150104  
150110\*

## РАЗДЕЛ 14: Информация при перевозках (транспортировании)

### 14.1 Номер ООН

Наземный транспорт ДОПОГ  
(ADR/RID) не применимо/не указывается

Внутренний водный транспорт  
(ADN) не применимо/не указывается

Морской транспорт в соответствии  
с положениями МК МПОГ (IMDG) не применимо/не указывается

Воздушный транспорт в  
соответствии с положениями ИАТА  
(IATA) не применимо/не указывается

### 14.2 Надлежащее отгрузочное наименование ООН

Наземный транспорт ДОПОГ  
(ADR/RID) НЕ КЛАССИФИЦИРУЕТСЯ КАК ОПАСНЫЙ ГРУЗ.

Внутренний водный транспорт  
(ADN) НЕ КЛАССИФИЦИРУЕТСЯ КАК ОПАСНЫЙ ГРУЗ.

Морской транспорт в соответствии  
с положениями МК МПОГ (IMDG) NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

Воздушный транспорт в  
соответствии с положениями ИАТА  
(IATA) NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

#### 14.3 Класс(ы) опасности при транспортировке

Наземный транспорт ДОПОГ (ADR/RID) не применимо/не указывается

Внутренний водный транспорт (ADN) не применимо/не указывается

Морской транспорт в соответствии с положениями МК МПОГ (IMDG) не применимо/не указывается

Воздушный транспорт в соответствии с положениями ИАТА (IATA) не применимо/не указывается

#### 14.4 Группа упаковки

Наземный транспорт ДОПОГ (ADR/RID) не применимо/не указывается

Внутренний водный транспорт (ADN) не применимо/не указывается

Морской транспорт в соответствии с положениями МК МПОГ (IMDG) не применимо/не указывается

Воздушный транспорт в соответствии с положениями ИАТА (IATA) не применимо/не указывается

#### 14.5 Экологические опасности

Наземный транспорт ДОПОГ (ADR/RID) нет

Внутренний водный транспорт (ADN) нет

Морской транспорт в соответствии с положениями МК МПОГ (IMDG) нет

Воздушный транспорт в соответствии с положениями ИАТА (IATA) нет

#### 14.6 Специальные меры предосторожности для пользователя

Соответствующие данные указаны в РАЗДЕЛАХ 6 и 8.

не применимо/не указывается

#### 14.7 Транспортировка внасыпную согласно приложению II MARPOL и Кодекса IBC

не применимо/не указывается

## РАЗДЕЛ 15: Информация о национальном и международном законодательстве

### 15.1 Правовые акты по безопасности, охране здоровья и окружающей среды/специфические нормативные акты по веществу или смеси

<b>ЕС-ПРЕДПИСАНИЯ</b>	2008/98/EG (2000/532/EG ); 2010/75/EU; 2004/42/EG; (EG) 648/2004; (EG) 1907/2006 (REACH); (EU) 1272/2008; 75/324/EWG ((EG) 2016/2037); (EU) 2020/878; (EU) 2016/131; (EU) 517/2014
<b>ТРАНСПОРТ, СЛУЖЕБНЫЕ ПРЕДПИСАНИЯ:</b>	ADR (2023); IMDG-Code (2023, 41. Amdt.); IATA-DGR (2023)
<b>НАЦИОНАЛЬНЫЕ ПРЕДПИСАНИЯ (RU):</b>	ГОСТ 31340-2013, ГОСТ 32419-2013, ГОСТ 32423-2013, ГОСТ 32424-2013, ГОСТ 32425-2013, ГОСТ 30333-2007, ГОСТ 19433-88
- Ограничения трудовой деятельности работников	Соблюдайте ограничения занятости для беременных женщин и кормящих матерей. Соблюдайте ограничения занятости для молодых людей.
- VOC (2010/75/EC)	0 %

### 15.2 Оценка химической опасности

не применимо/не указывается

## РАЗДЕЛ 16: Дополнительная информация

### 16.1 Краткая характеристика опасности (РАЗДЕЛ 3)

H304 Может быть смертельным при проглатывании и последующем попадании в дыхательные пути.

## 16.2 Сокращения и акронимы:

ADR = Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route  
RID = Règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses  
ADN = Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure  
ATE = acute toxicity estimate  
CAS = Chemical Abstracts Service  
CLP = Classification, Labelling and Packaging  
DMEL = Derived Minimum Effect Level  
DNEL = Derived No Effect Level  
EC50 = Median effective concentration  
ECB = European Chemicals Bureau  
EEC = European Economic Community  
EINECS = European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances  
EL50 = Median effective loading  
ELINCS = European List of Notified Chemical Substances  
EmS = Emergency Schedules  
GHS = Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals  
IATA = International Air Transport Association  
IBC-Code = International Code for the Construction and Equipment of Ships carrying Dangerous Chemicals in Bulk  
IC50 = Inhibition concentration, 50%  
IMDG = International Maritime Code for Dangerous Goods  
IUCLID = International Uniform Chemical Information Database  
IVIS = In vitro irritation score  
LC50 = Lethal concentration, 50%  
LD50 = Median lethal dose  
LC0 = lethal concentration, 0%  
LOAEL = lowest-observed-adverse-effect level  
LL50 = Median lethal loading  
LQ = Limited Quantities  
MARPOL = International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships  
NOAEL = No Observed Adverse Effect Level  
NOEC = No Observed Effect Concentration  
PBT = Persistent, Bioaccumulative and Toxic substance  
PNEC = Predicted No-Effect Concentration  
REACH = Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals  
STP = Sewage Treatment Plant  
TLV@TWA = Threshold limit value – time-weighted average  
TLV@STEL = Threshold limit value – short-time exposure limit  
VOC = Volatile Organic Compounds  
vPvB = very Persistent and very Bioaccumulative

## 16.3 Дополнительная информация

### классификация методов

Asp. Tox. 1: H304 Может быть смертельным при проглатывании и последующем попадании в дыхательные пути. (на основе данных тестирования)

### Измененные позиции

РАЗДЕЛ 11 добавлено: Не содержит веществ, разрушающих эндокринную систему.

РАЗДЕЛ 12 добавлено: Не содержит веществ, разрушающих эндокринную систему.